HAYANGE Infos

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION
Janvier 2009 - www.ville-hayange.fr
N°35

Actualité
4 nouveaux conseillers municipaux

Travaux
Requalification de la cité Bellevue

Développement durable
Marché tout Bio

Au sujet de...
Réseau Citéline

Culture
Quand le cinéma
Le Palace se transforme en décor de cinéma

HAYANGE

Sommaire

▶ **Edito** page 3

▶ **Actualités** pages 4-5-6
Les voeux 2009 du maire • 4 nouveaux conseillers municipaux • Le nouveau site de la ville à découvrir sur www.ville-hayange.fr • Vidéo protection… c'est parti ! • Recensement de la population : l'importance des questionnaires

▶ **Travaux** pages 7-8-9
Requalification de la cité Bellevue • La construction des vestiaires du stade Wendel se poursuit • Plan hivernal activé jusqu'au 15 mars • Modélisation des réseaux : diagnostic en cours

▶ **Développement durable** pages 10-11
Marché Tout Bio ! • Dépôt sauvage d'ordures ménagères : une pratique à bannir ! • Ne jetez pas vos piles ! • Antennes relais de téléphonie mobile : le rapport de mesure est rassurant • Le concours des maisons illuminées

▶ **Nouveaux commerçants** page 12

▶ **Solidarité et santé** page 13
Véronique Pimentel, nouvelle directrice du CCAS • Ca swingue avec le Relais Assistants Maternels • Handicap : les premières actions engagées

▶ **Intercommunalité** page 14
L'Office de Tourisme désormais présent sur Internet

▶ **Au sujet de…** page 15
RESEAU CITELINE

▶ **Education et Jeunesse** pages 16-17
La classe DP3 du collège Hurlevent découvre les métiers de la communication • Projet Educatif Local : des activités gratuites pour les 6-15 ans • Opération Sida : succès auprès du lycée Gaspard Monge

▶ **Sport** pages 18-19
Le circuit pédestre pour une véritable chaîne de solidarité • Circuit de Lorraine en pleine préparation • 2 champions du monde attendus pour les ½ finales des championnats de France de Boxe amateurs séniors Hommes et Femmes • Macadam Sport, c'est aussi durant les vacances scolaires !

▶ **Culture** pages 20-21
Quand le St Nicolas croise le Père Noël • Quand le cinéma Le Palace se transforme en décor… de cinéma • Théâtre : Molière au Palace • Exposition d'aquarelles de Simone Gabriel • Concert de Noël : élan de générosité et de solidarité

▶ **Brèves** page 22
CLSPD : règlement adopté • Le diaporama numérique s'offre tout un festival • Les élèves du collège Hurlevent ont participé au 98ème anniversaire de la Libération • Les associations hayangeoises à l'honneur • Piscine de Hayange : première visite de chantier • Le président de la CAVF en visite à la mairie de Hayange

▶ **Agenda** page 23

▶ **Carnet** page 24

▶ **Infos pratiques** page 25

▶ **Démocratie** pages 26-27

En couverture :
Bonne année 2009

4 nouveaux conseillers municipaux et une redistribution des délégations

Véronique Pimentel, nouvelle directrice du CCAS

Le circuit pédestre pour une véritable chaîne de solidarité

Retrouvez toutes vos informations locales sur www.ville-hayange.fr

HAYANGE

Hayange Infos - n° 35 - JANVIER 2009
Bulletin municipal d'information
Directeur de la publication : Philippe DAVID
Administration et rédaction : Service Communication, Mairie de Hayange
Conception et réalisation : Imprimerie Klein, Knutange
Dépôt légal 1er trimestre 2009
Tirage : 7 500 exemplaires
Ce bulletin d'information est diffusé à partir du 19 janvier 2009.
Il est également téléchargeable sur www.ville-hayange.fr
Prochain numéro : Juin 2009

2009 : poursuite d'une gestion saine des deniers publics

Nous voilà au seuil d'une nouvelle année. Comme traditionnellement à cette période, c'est avec grand plaisir que je reviens vers vous, pour vous transmettre mes vœux et ceux de l'ensemble du conseil municipal.
Mes souhaits de bonne année, de bonne santé, de réussite dans vos projets vont à chacune et chacun d'entre vous, à vos familles, à vos proches, aux entreprises, aux associations ainsi qu'à l'ensemble de la population hayangeoise.
L'année 2008 restera longtemps dans nos mémoires : la crise mondiale dont chacun mesure les conséquences économiques et sociales a laissé des traces.
Les bulles de la finance, de l'immobilier, de la spéculation ne sont pas comme des bulles de savon. Quand elles éclatent, ce sont de vrais tourbillons qui en découlent. Ces turbulences s'appellent chômage, misère, désespoir, drame…

A ce contexte mondial troublé s'ajoute, bien évidemment, une situation locale préoccupante. L'exemple le plus criant est celui de Mittal mais aussi de tous ces financiers qui provoquent crise et inquiétude pour s'enrichir davantage. Comment accepter que les milliards de bénéfice ne soient pas en partie distribués à celles et ceux qui contribuent à la performance de leur outil de travail ?

Espérons que cette période de récession soit courte et que nous allons pouvoir reconstruire un modèle économique moins libéral, aux valeurs idéologiques fondamentales retrouvées.

Face à la difficulté, je suis de ceux qui pensent qu'il faut agir, investir et parier sur l'avenir. Cet avenir que nous appelons de tous nos vœux, ne pourra se construire que sur les piliers de : respect, fraternité, solidarité, justice et confiance.

Cette confiance, à nouveau, vous me l'avez accordé en 2008 pour veiller à l'avenir de notre ville. Par ce vote vous avez signifié le désir de reconduire et de poursuivre les projets avec nous.
En 2009, nous nous efforcerons de les mettre en œuvre quotidiennement avec humilité, dynamisme et efficacité. Les aménagements de la cité Bellevue, la création du terrain de foot synthétique au Konacker et celle du club house au stade du point du jour, la réfection de la rue des grands-bois, la réhabilitation de la maison de l'UVAK… ces engagements menés en cohérence avec notre démarche de développement durable, constitueront la feuille de route de votre équipe municipale pour cette nouvelle année.

Les attentes sont grandes, les défis sont identifiés et soyez-en convaincus, la volonté est là ! C'est dans cet esprit que nous continuerons à gérer la ville avec les moyens dont nous disposons.

Je renouvelle, à toutes et tous, mes vœux les plus sincères de bonheur, de bonne santé et de prospérité.

Philippe DAVID

Maire de Hayange
Conseiller Général de la Moselle

Cérémonie

Les vœux 2009 du Maire

Mardi 06 janvier, le maire et le conseil municipal ont présenté leurs meilleurs vœux à la population mais aussi aux acteurs sociaux, économiques et associatifs de la ville.

Plus de 150 personnes sont venues à la salle Le Molitor pour écouter le discours de Philippe David, maire de la ville et partager ainsi un moment en toute convivialité.

Une occasion pour le maire de dresser le bilan de l'année écoulée et d'aborder les enjeux et les perspectives à envisager pour la commune.

Une année 2008 marquée par les élections municipales mais aussi à Hayange par l'élection de nouveaux conseillers municipaux suite à la démission de 4 d'entre eux.(cf article ci-contre). ■

Conseil Municipal

4 nouveaux conseillers municipaux et une redistribution des délégations

Suite à la démission, en novembre dernier, de 4 conseillers municipaux dont deux adjoints, le conseil municipal du 10 décembre a élu de nouveaux conseillers.
Voici désormais la composition du nouveau conseil municipal et la redistribution des délégations.

MAIRE

Philippe DAVID

ADJOINTS

GROUPE «UNE DYNAMIQUE POUR HAYANGE»

M.-Thérèse MIDON
1er adjoint
Affaires générales et Politique de la Ville

Georges MUSCHIATI
2e adjoint
Développement durable et Urbanisme

J.-Marc MARICHY
3e adjoint
Finances et Personnel

Isabelle WEBER
4e adjoint
Affaires sociales

Jean PAOLINI
5e adjoint
Travaux et Proximité

Jacques BAYER
6e adjoint
Education et Jeunesse

Isabelle IORIO
7e adjoint
Culture et Sécurité Routière

Alain DUPE
8e adjoint
Sports

Angèle PHILIPPS
9e adjoint
Etat-Civil

CONSEILLERS MUNICIPAUX DELEGUES

GROUPE «UNE DYNAMIQUE POUR HAYANGE»

Rolande MOYSON
Chargée de la Parité, de l'Intégration, des personnes handicapées et des logements

Yvonne GELEBIOWSKI
Chargée des animations de quartiers

Imane MANCHETTE
Chargée du Développement Durable

Raymond MICHELON
Chargé des Equipements sportifs et proximité

Gérard D'AMBROSIO
Chargé des animations sportives

Jean-Yves SCHAAF
Chargé de l'insertion sociale

CONSEILLERS MUNICIPAUX

GROUPE «UNE DYNAMIQUE POUR HAYANGE»

Gérard CAYUELA

Nathalie CHINI

Philippe SAUTREAU

Emmanuelle THELLIER

Nicole VOIRIN

Danielle PASSACANTANDO

Antoine TIBERI

Jonathan HOUDIN

Marie-Françoise BERTRANDIE

CONSEILLERS MUNICIPAUX

GROUPE « HAYANGE EN ACTION »

Alain LEYDER - Jeannine LAJOURNADE - Patrice FROMONT - Huguette FEY - Jean-Claude CORDEL

Chantal TRIBOUT - Alphonse WETZ - Nadine MARÇOT

Informer

Le nouveau site de la ville à découvrir sur www.ville-hayange.fr

Depuis le 25 novembre, le site internet de la ville revêt un nouveau visage. Plus simple, plus complet et plus esthétique, ce site réalisé par le service communication de la ville permet désormais d'accéder plus directement et aisément à l'ensemble des contenus particulièrement riches.
En trois clics l'internaute aboutit à sa recherche et obtient les informations voulues.
Chaque sous-rubrique apparaît tout aussi clairement et systématiquement en haut de chaque page, dans un cadre de navigation permettant de guider efficacement l'utilisateur à travers les nombreuses pages du site. Ainsi, quelle que soit la page sur laquelle on se trouve, il y a toujours la possibilité de revenir sur la page d'actualité.
De plus, un moteur de recherche permet à l'internaute d'accéder directement à l'information souhaitée en utilisant un mot clé.
Enfin, ce nouveau site répond également aux normes d'accessibilité imposées par la loi du 11 février 2005 sur l'égalité des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées. ■

Sécurité

Vidéo protection... c'est parti !

Signature de la convention avec les services de la police nationale - 22 octobre 2008

Elle vous avait été annoncée lors du précédent bulletin, la vidéo protection est en place sur la ville.
Les caméras ont été implantées dans les endroits où la loi les autorise, dans des lieux où un ancrage de la délinquance a pu être constaté (troubles, incivilités, désordres, appropriation des lieux publics qui sont dégradés, taggés...). La ville a été aidée dans ce domaine par les services de l'Etat (subventions du Fonds Interministériel de Prévention de la Délinquance).

La vidéo protection est un dispositif légal qui doit être proportionné aux actes qu'il combat. C'est un dispositif qui, légalement, peut être installé pour protéger des bâtiments publics ou pour prévenir des actes de délinquance dans des secteurs géographiques bien délimités.
Ce système n'est légal que s'il est très respectueux des libertés individuelles : une information large des habitants, l'impossibilité de filmer chez les particuliers, un droit d'accès aux images si le motif est juridiquement acceptable, une accréditation pour avoir le droit de visionner les images, la destruction des images tous les sept jours, sont quelques unes des mesures qui encadrent strictement l'installation et l'utilisation de la vidéo protection sur la ville.
Enfin, un comité d'éthique a été créé par délibération du Conseil Municipal du 10 décembre dernier. Placé sous la présidence du Maire, il est chargé de veiller à ce que le système de vidéo protection mis en place par la ville ne porte pas atteinte aux libertés publiques et privées fondamentales. C'est dans ce même esprit de respect qu'une charte d'éthique, applicable à toutes les personnes concernées par le visionnage des images, a été élaborée. Cette charte est consultable sur le site internet de la ville.

Faut-il craindre la vidéo protection ?

Ceux qui commettent des actes délictueux, de malveillance et des incivilités peuvent craindre la vidéo protection. C'est un des buts recherchés : dissuader ces actes.
Les autres n'ont rien à craindre car le respect rigoureux des libertés publiques comme de la vie privée sera imposé.

Insee

Recensement de la population : l'importance des questionnaires

Le recensement de la population se déroule actuellement auprès d'une partie de la population hayangeoise.

Toute personne concernée par le recensement cette année a ainsi reçu les questionnaires : une feuille de logement pour le foyer et un bulletin individuel pour chaque personne habitant dans le logement.
Attention, il est important que ces questionnaires, une fois remplis, soient remis au plus tard le 21 février.
Pour cela, rien de plus simple : il suffit de convenir d'un rendez-vous avec l'agent recenseur ou de les confier, sous enveloppe, à un voisin qui les lui remettra.
Chacun peut, s'il le préfère, les retourner directement à sa mairie ou à la direction régionale de l'Insee.
Ces réponses sont très importantes. En effet grâce aux réponses collectées, l'Insee sera en mesure de calculer le nombre d'habitants de la commune et de fournir des statistiques précises sur les logements et les principales caractéristiques de la population de Hayange (âge, situation matrimoniale, profession exercée, transports utilisés, déplacements quotidiens...). Celles-ci permettront ensuite aux élus de mieux adapter les infrastructures (hôpitaux, maisons de retraite, écoles...) aux besoins de chacun.
Toutes les réponses sont absolument confidentielles.

Chacun peut obtenir des renseignements complémentaires auprès de la mairie au 03 82 82 49 07 ■

Hayange compte 15089 habitants
chiffre Insee officiel depuis le 30/12/2008

Projet

Requalification de la cité Bellevue

A partir de mars prochain, les habitants du quartier de la cité Bellevue vont devoir s'armer de patience. Enfouissement des réseaux, aménagements paysagers, réfection de la chaussée … voilà le premier chantier d'envergure que la ville va mener en 2009.

S'échelonnant sur trois tranches, les travaux s'effectueront d'une part sous terre et d'autre part en surface.

La première étape des travaux concernera, en effet les divers réseaux : les réseaux secs (électricité, éclairage public…), le réseau d'assainissement séparatif (eaux usées, eaux pluviales) ainsi que le réseau d'eau potable qui sera mené par le Syndicat Eau et Assainissement de Fontoy-vallée de la Fensch) et qui remplacera les anciennes conduites.

Durée prévue des travaux : plus d'un an.

A l'issue de cette première étape, la deuxième prendra le relais courant 2010. Elle s'attardera sur l'aspect paysager de la cité : des espaces verts avec la plantation d'une centaine d'arbres et la création de parkings. La chaussée sera ainsi rétrécie pour laisser place aux trottoirs et aux parkings, le long de la route. Un nouveau plan de circulation sera mis en place comprenant des sens uniques.

Qu'on se le dise : bientôt c'est un tout autre visage que va montrer la cité Bellevue.

Coût de ces premiers travaux (1ère tranche) : 1,9 Millions d'euros (HT).

Présentation du projet en réunion publique le 23 octobre 2008

En cours

La construction des vestiaires du stade De Wendel se poursuit

Implantés dans la continuité des tribunes du stade Guy de Wendel, les nouveaux vestiaires auront une vue directe sur le stade. 504 m² en cours d'achèvement qui donneront satisfaction dès l'été prochain les professionnels et amateurs du ballon rond. ■

Voirie

Plan hivernal activé jusqu'au 15 mars

Chaque année, du 15 novembre au 15 mars, la ville active son plan de viabilité hivernale avec pour objectifs principaux :

- la réduction des effets néfastes du verglas et de la neige,
- la sécurité des usagers,
- le maintien des transports et de l'activité économique.

Ainsi, les services en charge de la viabilité hivernale (DDE, société d'autoroutes, services départementaux et municipaux) essayent d'intervenir au maximum avant l'apparition de la neige ou du verglas en procédant notamment au traitement curatif des voiries.

En cas d'alerte, la mise en action de moyens humains (les équipes des ateliers municipaux) et matériels importants (4 camions et 1 tracteur équipés de sableuses/ 1 silo à sel) permet d'assurer le salage et le déneigement des voies communales. A l'évidence, les axes prioritaires font l'objet d'une vigilance accrue afin d'être dégagés le plus rapidement possible.

En supplément, la ville met à disposition de ses habitants près de 180 bacs à sel dans la localité ; ce qui permet aux citoyens d'approprier dans leur voisinage immédiat les points particulièrement difficiles et dangereux qui sont légalement à leur charge. En cas d'abondantes chutes de neige, les riverains sont donc invités à mettre la main… à la pelle.

Rendez-vous sur www.ville-hayange.fr pour connaître en détail les circuits de sablage. ■

Le chiffre

▶ 49989,30 mètres !

A quoi peut bien correspondre ce chiffre ? Il désigne tout simplement la longueur totale de la voirie communale hayangeoise. Elle était de 49 693,30 m au 31 décembre 2007.

Dossier

Modélisation des réseaux : diagnostic en cours

A La ville de Hayange et le SEAFF (Syndicat Eau et Assainissement de Fontoy-vallée de la Fensch), conscients des dysfonctionnements sur le réseau d'assainissement des quartiers de Konacker et Marspich (habitations non raccordées, entrées d'eau de nappes ou de sources dans les réseaux, insuffisances hydrauliques), ont engagé une étude générale qui va permettre :

- De réaliser un diagnostic (en cours) sur la situation existante de ce secteur en termes de collecte des eaux usées, de présence d'eaux claires parasites et de capacité hydraulique des collecteurs.
- De proposer des aménagements, tant sur le réseau d'assainissement que sur le ruisseau de Marspich, afin d'améliorer le fonctionnement hydraulique du bassin versant et de veiller au respect des rejets polluants admissibles vers le milieu naturel.

Ces propositions d'aménagements déboucheront sur un phasage des travaux à mettre en œuvre dans les prochaines années. ■

En bref

▶ Rue des Grands Bois

D'ici quelques mois, 500 mètres de voiries vont bientôt être rénovés rue des grands Bois à St Nicolas en forêt. Ce chantier de réfection de voirie et d'éclairage public sera entrepris dès la fin des travaux de construction de garages réalisés par Moselis.

▶ Maison de l'UVAK

Courant 2009 un autre chantier verra le jour. Il concerne la réfection de la maison de l'UVAK, lieu privilégié de la vie sociale du konacker.

Alimentation

Marché Tout Bio !

C'est désormais devenu un rendez-vous incontournable pour les amateurs des produits biologiques. Depuis octobre dernier en effet, le marché « Tout Bio » de Hayange prend place chaque deuxième samedi du mois au passage St Georges, près du cinéma. De 8h à 13h une douzaine de producteurs et commerçants lorrains labellisés AB (Agriculture Biologique) viennent exposer et vendre leurs produits biologiques. Autour de produits de base tels que le vin, le fromage ou encore le pain, ce marché propose également des produits d'hygiène ou de cosmétiques comme du linge de toilette en bambou.
Et si le marché bio devenait aussi célèbre et réputé que le marché hebdomadaire du jeudi ! ■

En bref

Civisme

Dépôt sauvage d'ordures ménagères : une pratique à bannir !

La municipalité tient à rappeler qu'il est interdit de déposer sauvagement des ordures ménagères ou déchets industriels sur le domaine public en dehors des jours de ramassage. Ces règles de civisme sont pourtant loin d'être respectées. Afin de conserver une ville propre, et que chacun puisse évoluer dans un cadre plus agréable, il convient de rappeler à la population les jours de ramassage des ordures ménagères :

Hayange 1	**Mardi**
Hayange 2	**Mercredi**
Hayange hypercentre	**Mardi, Jeudi et Samedi**
Konacker	**Mercredi**
Marspich 1 et 2	**Vendredi**
Saint Nicolas en Forêt	**Samedi**

N'hésitez pas à contacter la communauté d'agglomération si vous avez un doute ou une question à ce sujet aux numéros gratuits **0800 33 67 24 ou 0800 FENSCH.**

Les astuces du bon éco-citoyen

Ne jetez pas vos piles !

Sur 29000 tonnes de piles vendues, seules 8500 ont été recyclées. 70 % sont jetés dans la poubelle ou dans la rue !

▶ Le marché des piles en France, c'est 600 M d'unités vendues chaque année représentant 25 000 Tonnes et 0.5 % des déchets ménagers.

▶ le saviez-vous ? Il faut 50 fois plus d'énergie pour fabriquer une pile alcaline que ce qu'elle fournira pendant toute sa durée de vie.

▶ Une pile bouton au mercure jetée dans la nature pollue 1 m³ de terre et 1000 m³ d'eau pendant cinquante ans.

▶ Chaque année, un tiers seulement est collecté en vu du recyclage

▶ Jeter des piles provoque l'infection des nappes phréatiques par les métaux lourds très souvent cancérigènes et pouvant créer des allergies, des troubles du système reproducteur et des effets neurotoxiques. Incinérer les piles dégage des fumées toxiques dangereuses. Ne jamais jeter les piles usagées dans la poubelle ordinaire!

Petit conseil :
Si vous utilisez régulièrement des piles, achetez un chargeur de piles rechargeables ou même, puisque cela existe maintenant, un chargeur de piles ordinaires que vous pourrez rechargez une quinzaine de fois. De quoi allégez vos déchets et votre budget piles...
Enfin, sachez que vous pouvez venir déposer vos piles usagées en mairie : un bac spécifique est à votre disposition à l'accueil.

Environnement

Antennes relais de téléphonie mobile : le rapport de mesure est rassurant

Conformément à une directive européenne, la puissance d'émission des antennes-relais est limitée par la loi, et est contrôlée par l'Agence nationale des fréquences (www.anfr.fr). 46 000 antennes-relais sont présents sur le territoire français. Du côté de Hayange, les deux émetteurs de téléphonie mobile installés rue Jean Moulin et rue Maréchal Foch au centre ville ont été récemment analysés par un cabinet d'expertise.

Les mesures de champs électromagnétiques collectées montrent que les seuils limites d'exposition du décret du 3 mai 2002 sont respectés. Pour l'antenne placée rue Jean Moulin le champ électrique mesure 1,2 V/m soit 22,95 fois inférieur au seuil limite d'exposition le plus faible. Pour l'antenne située rue Maréchal Foch, le champ électrique mesure 9,71 V/m soit 2,88 fois inférieur au seuil limite d'exposition.

Des chiffres et une analyse qui ont de quoi rassurer la population. ■

Le concours des maisons illuminées

Une vingtaine de candidats se sont inscrits cette année au concours des maisons illuminées. De passage dans les rues le mardi 17 décembre, le jury a noté chaque maison et a récompensé les plus étincelantes d'entre elles, lors d'une cérémonie officielle.
Bravo à tous les lauréats !

PRIX COUP DE CŒUR
- Monsieur WOJSZYCKI Dominique
  24, rue Ste Odette
- Monsieur REMY Théophile
  23, rue Ste Odette
- Monsieur ROCCO Michel
  21, rue Ste Odette
- Monsieur BRANCHINA Robert
  19, rue Ste Odette
- Monsieur CAVALETTO Vittorio
  17, rue Ste Odette
- Monsieur DE SOUSA Carlos
  13, rue Ste Odette
- Monsieur CORROCHER Franco
  11, rue Ste Odette
- Monsieur PACIONE Gaetano
  9, rue Ste Odette
- Madame MARIOTTE
  4 rue Ste Odette

PRIX COMMERCANTS
- SALON Béatrice
- SALON Gilbert
- RIDEAUX DECOR

PRIX APPARTEMENT – FACADE
1 – VARESANO Filippo
6, rue Ste Odette
2 – KEPPERS Régine
91, Fbg Ste Berthe
3 – BALCERSKI Joseph
7, rue Jean Jaurès
4 – MICCARELLI Emmanuelle
60, rue Pasteur
5 – MAISACK Véra
16 C Avenue St Jean

PRIX MAISONS INDIVIDUELLES
1 – BERTEI Richard
24, rue de la Fenderie
2 – BURGER Christophe
9, Fbg Ste catherine
3 – METZGER Fernand
5, rue Maryse Bastié
4 - IANNARELLI Cathy
10, rue du Cimetière
5 – FOSSO Dominique
22, Avenue de la CECA

Bienvenue aux nouveaux commerçants

La municipalité se réjouit de l'installation de nouveaux commerces qui témoigne de leur confiance dans le dynamisme de notre cité. Ces initiatives restent exclusivement une démarche privée et ne relèvent pas de décisions publiques.

Vous êtes nouveau commerçant installé à Hayange, n'hésitez pas à vous faire connaître au service communication de la ville au 03 82 85 93 66 ou par mail communication@ville-hayange.fr

Bijou, déco, parfum… ou l'éveil des sens

Derrière cette enseigne aurait pu se cacher un restaurant, un coiffeur, un salon de beauté, ou encore un magasin pour bébé… pourtant sous ce nom c'est une nouvelle boutique qui a pris place dernièrement au 36 rue Maréchal Foch. L'éveil des sens vous invite donc dans une ambiance zen où vous pourrez découvrir des objets provenant du monde entier : décoration, bijoux, bougies, huiles parfumées, encens… bref de quoi faire naître quelques idées cadeaux.

L'éveil des sens
36 rue Maréchal Foch - 57700 Hayange - Tél : 03 82 57 30 17
Fermé le lundi matin

L'éveil des papilles au Palais de Pékin

Ouvert depuis juillet dernier, le restaurant « Palais de pékin » a pris place rue Clemenceau et vous accueille tous les jours de 12h à 14h et de 19h à 22h.
Pour ravir votre palais, découvrez donc tout le charme de la cuisine asiatique dans un cadre somptueux, un accueil chaleureux, des plats hauts en couleurs, une salle climatisée et des buffets à volonté. Plus une seconde à perdre pour déguster ces mets authentiques et originaux sans modération et avec appétit !

Palais de pékin
3 rue Clemenceau – 57700 Hayange - Tél. 03 82 54 08 42
http://palaisdepekin.com/

Cap Fensch met en place une carte de fidélité

L'association Cap Fensch met actuellement en place une carte de fidélité inter commerces dans les communes de la communauté d'agglomération du Val de Fensch. Son fonctionnement est simple. Lorsque le consommateur effectue un achat, le commerçant lui accorde une remise, créditée immédiatement en euros sur la carte. Le consommateur peut dès lors utiliser le crédit de sa carte dans tous les commerces participants. Pour toute inscription et tout renseignement sur ce programme de mise en place d'une carte de fidélité, vous pouvez contacter l'animatrice de l'association par mail : animateur@capfensch.fr ou au 03.82.34.61.15.

New Discount

Le 23 rue maréchal Foch a fait peau neuve. Sur la façade de la boutique, l'enseigne new discount ne passe pas inaperçue ! C'est donc un magasin de discount, stock et dégriffé qui a pris la place de l'ancien Patti Discount. Vêtements, vaisselle, décoration, jouets, bibelots … vous trouverez tout à prix cassés !

New Discount
23 rue Maréchal Foch
57700 Hayange
Tél : 03 82 85 27 61

Action Sociale

Véronique Pimentel, nouvelle directrice du CCAS

Depuis le 5 janvier c'est un nouveau visage féminin qui intègre l'équipe du Centre Communal d'Action sociale (CCAS). Véronique Pimentel vient en effet de prendre ses fonctions de directrice du CCAS de Hayange. Agée de 52 ans, Véronique a travaillé depuis plus de 13 ans en tant que responsable du CCAS de Villerupt. Ce sont ses qualités de gestionnaire, de coordinatrice et de développeur d'actions et de projets d'insertion socio-professionnelle qui ont fait la différence.
Aucun doute donc qu'à Hayange, Véronique saura mettre à profit son expérience professionnelle, son savoir faire et son savoir être.
Bienvenue à elle et bon courage ! ■

Enfance

Ca swingue avec le Relais Assistants Maternels

Les animations proposées par le Relais Assistants Maternels (RAM) sont en plein essor. Ainsi, le jeudi 20 novembre, au Carrefour Social et Culturel Le Creuset à Uckange, enfants et assistantes maternelles ont pu, grâce à Emeline, intervenante de l'Ecole de Musique de Florange, se retrouver pour un temps d'éveil musical.
Tout d'abord plutôt circonspects et intrigués, les enfants ont observé de loin les instruments mis à leur disposition. Petit à petit, et pour certains l'air de rien, ils se sont approchés et n'ont plus hésité à se servir… Djembé, cymbale, flûte, tambours en peau de ballon de baudruche, tube à gratter, sacs à pluie, clochettes et autres les ont enchantés. Partageant leurs découvertes et leur plaisir avec les adultes présents, les enfants se sont beaucoup amusés et s'en sont donné à cœur joie…
Vivement la prochaine séance !
Le programme des animations de janvier à mars est consultable sur le site internet de la ville www.ville-hayange.fr ■

Relais Assistants Maternels (RAM)
Hayange-Algrange-Knutange-Nilvange-Florange-Fameck-Sérémange-Uckange
10 rue Mendès France - 57700 Hayange - Tél : 03 82 80 27 67

Permanences téléphoniques :
lundi de 9h30 à 12h et de 12h30 à 17h30
mardi de 9h30 à 12h30 et de 12h30 à 15h30
mercredi : de 9h30 à 13h
jeudi : de 9h à 12h (uniquement pendant les vacances scolaires) sinon 15h-17h
vendredi : de 9h30 à 12h00 et de 12h30 à 17h30

Accueil sur rdv :
-mardi : de 15h30 à 17h30
- jeudi : de 17h à 19h
- le dernier samedi de chaque mois (exclusivement sur rdv)
Relais fermé le 1er mardi de chaque mois.

En bref

▶ Handicap : les premières actions engagées

Comme le définit la loi du 11 février 2005 pour « l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées », les lieux publics doivent désormais être accessibles aux personnes en situation de handicap. C'est dans ce but que depuis 2007 la commission communale pour l'accessibilité de Hayange travaille pour diagnostiquer et améliorer la situation de ces personnes.

Des réalisations ont déjà été entreprises dans certains bâtiments publics comme à l'école Jules Verne et l'école maternelle par l'installation de rampes d'accès, de tapis ou de portes.
Côté voirie, tous les passages piétons de la ville ont été « mis en bateau » c'est-à-dire qu'une partie a été abaissée.
Enfin, dans le cadre des élections, des rampes d'accès aux bureaux de vote et des isoloirs pour personnes handicapées n'ont pas été oubliés.

Pour 2009, la commission aura pour objectif d'établir un état des lieux de tous les bâtiments administratifs ainsi que des espaces publics et de finaliser l'accès des bâtiments aux personnes handicapées.

Intercommunalité

L'Office de Tourisme désormais présent sur Internet

Depuis le 1er janvier 2006, l'Office de Tourisme de Hayange est devenu intercommunal. Avec cette restructuration en office communautaire, l'association à but non lucratif, a connu une étape importante.

Ainsi l'Office de Tourisme contribue à assurer la coordination des interventions des divers partenaires au développement touristique local, et ce sur la totalité du territoire de la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch.

Améliorer l'image de la vallée de la Fensch, la faire redécouvrir à ses habitants et la faire partager aux touristes ; structurer l'offre touristique au travers d'une identité forte et originale ; développer le tourisme de proximité, de court séjour ou de passage tels sont les objectifs que se fixe l'office intercommunal.

C'est en ce sens que plusieurs actions, animations, publications et autres réalisations ont pu voir le jour. Et comme pour toujours mieux accueillir le public, informer la population et promouvoir le tourisme dans la vallée, l'office a complété sa gamme déjà bien riche d'outils de communication en se dotant aujourd'hui d'un site Internet.

En étude depuis plus d'un an, la mise en ligne officielle a eu lieu en novembre dernier. Avec une interface colorée et simple accompagnée de belles photographies prises dans toute la vallée, le site permet à l'internaute d'accéder rapidement à des liens très pratiques tels « se loger, se restaurer, découvrir les activités et les loisirs disponibles sur la vallée ou encore découvrir le patrimoine de la vallée ».

Une rubrique agenda est mise à disposition du public. Chacun peut y inscrire gratuitement toute sorte d'événement : brocante, repas, exposition… Après validation par l'Office de Tourisme du Val de Fensch, l'événement est mis en ligne et visible par tous les visiteurs.

Enfin, d'autres rubriques présentent la vallée dans ses attraits et ses activités ; une vallée aux 1000 accents, 1000 talents, 1000 couleurs et 1000 saveurs. Les différents guides édités par l'office sont ainsi téléchargeables et la rubrique boutique propose une sélection de près de 150 articles en vente à l'office : billetterie de loisir, guides et cartes touristiques, affiches et cartes postales, important rayon d'ouvrages régionaux, objets en céramique…

Vitrine indispensable pour le tourisme dans la vallée de la Fensch, le site internet de l'office a déjà attiré depuis sa mise en ligne, 325 visiteurs.

L'arrivée d'un(e) futur(e) directeur(rice) de l'office de tourisme permettra sans doute de poursuivre et de préserver cet élan dynamique mené au sein de l'association depuis 2 ans. ■

Office de Tourisme (Intercommunal) du Val de Fensch
Espace Raymond Gatti 2, place de l'Hôtel de Ville 57700 HAYANGE
Tél : 03 82 86 65 30
e-mail : info@valdefensch-tourisme.com
www.valdefensch-tourisme.com

Pour ce premier numéro de l'année, Hayange Infos a choisi de vous présenter Citéline, la marque commerciale du réseau de transport urbain de la vallée de la Fensch.

Transport en commun

RESEAU CITELINE

C'est quoi ?

La marque commerciale du réseau de bus urbain, Citéline, a été déposée à l'INPI et appartient au SMITU Thionville Fensch. Elle a été dévoilée en janvier 2008 à la clientèle.

En créant une marque commerciale propre au réseau de transport urbain, Trans Fensch et le SMITU Thionville Fensch ont répondu à une demande de leurs clients. En effet, comme l'ont indiqué les résultats de l'enquête notoriété/image réalisée en 2006, une confusion existait entre l'autorité organisatrice le SMITU Thionville Fensch l'entreprise exploitante du réseau et le réseau en lui-même car ils portaient le même nom. Les clients attendaient également plus de modernité et d'innovation, en pratique mais également en termes d'image.
Avec le lancement de cette marque, les clients ont pu découvrir des véhicules marqués d'un décor plus moderne, un personnel de conduite et des agents commerciaux habillés en costume pour les hommes et tailleur pour les femmes, aux couleurs de Citéline.

Les outils de communication du réseau Citéline se sont également développés : le site Internet a fait peau neuve et en 2009 le moteur de recherche d'itinéraire sera activé. Un système d'accueil téléphonique automatisé avec un N° info clientèle spécifique a été mis en place. (tél : 03 82 59 31 05)
Pour voyager plus sereinement, les principaux arrêts sont équipés de bornes d'information dynamique indiquant le temps d'attente avant le prochain bus. A Hayange, 8 arrêts bénéficient de cette technologie. A l'intérieur des bus, ce système permet l'affichage du prochain arrêt desservi.
D'autre part, Citéline a réformé sa tarification dans une volonté de simplification et d'adaptation aux besoins des voyageurs (suppression des zones tarifaires, création de nouveaux produits).

Comment s'organise t-il ?

La société Trans Fensch existe toujours et assure sa fonction d'entreprise exploitante du réseau. Elle veille entre autre à moderniser le réseau Citéline dans le cadre d'une démarche de Projet d'Entreprise sur la période 2006-2009 « Ensemble, au quotidien, construisons le réseau de demain ».

Le SMITU Thionville Fensch, quant à lui, organise et conduit la politique de transports collectifs urbains et scolaires dans un périmètre constitué de 35 communes et comptant plus de 180.000 habitants : l'agglomération Thionville-Fensch. Il définit la consistance du réseau de Transports Publics de manière générale, et le niveau de qualité attendu : les lignes, les horaires, les tarifs.

Mais qu'on se le dise, désormais, la vitrine extérieure du réseau, c'est-à-dire celle vue par les clients, porte le nom « Citéline », tout simplement !

Quelles sont les réalisations mises en place sur Hayange ?

> L'Office de Tourisme : le dépositaire Citéline de Hayange
Le réseau Citéline dispose de 10 points de vente. L'un d'eux est l'Office de Tourisme de Hayange. Les clients peuvent y trouver des informations telles que les fiches horaires des lignes Citéline en passage dans la ville, le plan du réseau ou encore les tarifs. ~~Les demandeurs d'emploi, C.A.E., C.A.V. et bénéficiaires du RMI peuvent valider leur carte dans ce point de vente.~~

Horaires d'ouverture :
lundi-vendredi 9h15-12h00 et 14h00-17h45
samedi 9h15-12h30 et 13h30-15h45

>Participation à la Journée Sécurité à Hayange
Tous les ans, Trans Fensch participe à la Journée Sécurité organisée par la ville de Hayange. Un bus est amené sur place et des animations sont réalisées sur le thème de la sécurité dans et aux abords d'un véhicule de transport en commun. Une simulation d'évacuation d'urgence est proposée et permet de présenter les dispositifs de sécurité existant à l'intérieur du bus : extincteur, marteau brise-vitre, etc.

> La liaison express transfrontalière VilaVil
Depuis mai 2008, Trans Fensch co-exploite avec un transporteur luxembourgeois la ligne 300 du réseau RGTR, sous la marque commerciale VilaVil®, reliant Hayange et Thionville à Luxembourg Kirchberg. Pour 7€ par jour ou 75€ par mois, les habitants de Hayange peuvent se rendre au Luxembourg en autocar, et utiliser gratuitement non seulement tous les transports au Grand-Duché, mais également depuis décembre le réseau Citéline.

> Implantation d'un arrêt à l'Esplanade
En décembre 2008, un nouvel arrêt a été implanté à l'Esplanade afin d'améliorer les correspondances entre VilaVil et les lignes du réseau Citéline. Il est désormais desservi par les lignes 1-2, 53, 56 et 57.

> Les perspectives 2009
En 2009, Trans Fensch continue sur sa lancée et améliore son offre de service.
En janvier 2009, Citéline a lancé Actu'BUS, service pratique et novateur entièrement gratuit. Ce service permet de recevoir directement sur un téléphone portable toutes les infos du réseau par SMS (déviation, arrêt reporté, nouveauté Citéline…), pour les deux lignes que l'on utilise le plus souvent. Actu'BUS permet également l'envoi d'une newsletter par email, pour ceux qui souhaitent recevoir régulièrement les actualités Citéline.

A la rentrée prochaine, l'offre de transport du pôle de Hayange sera simplifiée et adaptée aux habitudes actuelles de déplacement de la clientèle.

Toutes les informations et les nouveautés Citéline ou VilaVil sont communiquées sur www.citeline.fr ■

Education

La classe DP3 du collège Hurlevent découvre les métiers de la communication

D pour Découverte, P pour professionnelle et 3 pour 3ème ou 3 heures par semaine, tel est l'intitulé de cette option facultative proposée depuis 2005, dans les collèges. Elle permet de compléter la culture générale des jeunes collégiens en leur apportant une première connaissance du monde professionnel par une découverte des métiers, du milieu professionnel et de l'environnement économique et social, et de leur donner une représentation des lieux et des modalités de formation. Les activités proposées aux élèves leur permettent de découvrir une large palette de métiers et de formations (découverte de parcours professionnels, recherche d'informations et analyse de documents, situations pratiques et actives, élaboration de documents variés, mise en commun des expériences des élèves, ...). Comme toute option, l'option de découverte professionnelle donne lieu à une évaluation en contrôle continu. Celle-ci est prise en compte dans le diplôme national du brevet.

Cette année, la classe de découverte du collège Hurlevent de Hayange a choisi le thème de la communication et a souhaité découvrir plus particulièrement le service communication de la ville de Hayange. Une convention a donc été signée en décembre dernier pour officialiser ce partenariat.

La quinzaine d'élèves a pour objectif, avec l'aide du service communication de la ville de réaliser une petite vidéo promotionnelle sur leur classe ; Ils penchent aussi déjà sur la réalisation d'un logo.

Par ailleurs, ces jeunes filles et garçons ont déjà pu approcher de près l'organisation d'un événement et sa communication, en participant à la journée sécurité routière organisée par la ville en septembre dernier. De plus, ils ont également assisté à la présentation et la mise en ligne du nouveau site Internet de la ville. Enfin, ils se sont aussi essayés à l'exercice de l'exposé oral.

Activités jeunes

Projet Educatif Local : des activités gratuites pour les 6-15 ans

La manière dont un enfant met à profit son temps en dehors des heures de classe est importante pour sa réussite scolaire, l'épanouissement de sa personnalité et l'apprentissage de la vie sociale. C'est dans cet objectif que les services de l'Etat (Education Nationale, Jeunesse et sport, Culture, Ville, Affaires Sanitaires et Sociales) s'associent à la Caisse d'Allocations familiales, aux communes et associations pour développer une politique éducative coordonnée au bénéfice des enfants et des adolescents.

L'espace Jean de la Fontaine et l'Association de Coordination Socioculturelle de Hayange, la Maison pour tous « Le

couarail » de Marspich, la MPT Boris Vian, l'école du Jura et le Centre d'Animation Sociale et Culturelle de St Nicolas en Forêt et Hayange Centre se sont associés à la ville pour proposer un programme d'activités aux enfants et aux adolescents hayangeois.

En bref

▶ Opération Sida : succès auprès du lycée Gaspard Monge

Dans le cadre de l'opération nationale de lutte contre le Sida organisée chaque année le 1er décembre, le lycée Gaspard Monge (ex lycée des grands Bois) a accueilli les élèves infirmières de l'hôpital Bel Air de Thionville pour une matinée de sensibilisation et de prévention contre le virus du SIDA. Les jeunes lycéens ont pu écouter et poser librement toutes les questions à propos du virus. Beaucoup ont ainsi mieux cerné les risques et les détails de la maladie. Ils sont bien évidemment tous repartis avec des préservatifs distribués par la ville de Hayange ; au total 600 préservatifs ont été offerts.

Projet Éducatif Local 2009 du 1er Janvier au 31 Décembre

Objectifs - Contenu	Public (âge)	Lieu	Horaires
Apprendre à connaître son envrironnement pour le respecter. Sorties pédagogiques en plein air, visites (déchetterie, jardinerie).	6 à 11 ans	Ecole Jean de la Fontaine	Mercredi 14h à 17h
Développer chez l'enfant sa créativité, apprendre à écouter et à respecter l'autre. Apprendre à évoluer devant un public. Travail de l'espression orale, du sens de l'improvisation. Ecriture en commun d'une pièce, présentation d'un spectacle en fin d'année.	8 à 11 ans	École Jean de la Fontaine	Mardi 16h30 à 18h
Initiation à la danse, sensibilisation aux rythmes. Etre capable de créer et de reproduire des chorégraphies simples. Maîtrise du corps, travail individuel et collectif.Echauffement corporel, musuclaire. Mise en place de chorégraphies à partir de propositions des enfants et de l'animateur, travail de groupes.	6 à 11 ans	École Jean de la Fontaine	Lundi16h30 à 18h Mardi 16h30 à 18h
Initiation aux percussions. Développer l'écoute et la mémorisation, être capable de reproduire des enchaînements rythmiques plus ou moins compliqués.Apprentissage basé sur l'écoute, l'exécution.	6 à 11 ans	École Jean de la Fontaine	Vendredi 16h30 à 17h 17h à 17h30
Développer les capacités, d'écoute, de mémorisation pour la pratique du chant chorale. Donner le goût du chant. Exercices de respiration, d'écoute, apprentissage de chants tirés du répertoire traditionnel et du répertoire moderne.	6 à 11 ans	École Jean de la Fontaine	Lundi et Vendredi 16h30-17h30
Faire réfléchir les jeunes sur des aspects de leur vie quotidienne et travailler sur les comportements et attidudes. Mise en place de jeux de rôles et de débats avec un public.	12 à 15 ans	Hayange Centre Salle Le Palace	Mardi 16h30 à 18h
Épanouissement des jeunes, prise d'initiative, communication entre jeunes et adultes.Initiation à la danse et à différents styles.Sensibilisation aux rythmes et aux tempos.	10 à 15 ans	Hayange Centre Salle Le Palace	Mercredi 20h à 21h
Donner dès le plus jeune âge une éducation à la nutrition et le goût de la l'activités physique.Susciter une réflexion chez l'enfant à propos de son alimentation.Ateliers de pratiques d'activités physiques (natation, athlétisme handball, judo, gymnastique). Animation autour des repas (Petits déjeuners et goûter) en particulier. Au travers de conférences les parents sont associés au projet, mis en place d'un atelier le vendredi après-midi à l'espace Périscolaire Cantine Jean de la Fontaine.	9 à 11 ans	Hayange Centre	après la classe en fonction des activités
Développer chez l'enfant sa créativité, apprendre à écouter et à respecter l'autre. Apprendre à évoluer devant un public. Travail de l'espression orale, du sens de l'improvisation. Ecriture en commun d'une pièce, présentation d'un spectacle en fin d'année.	6 à 10 ans	CASC St Nicolas en Forêt	Lundi 16h45 à 18h15
Éducation à la citoyenneté à l'environnement, à la citoyenneté, découverte faune et flore. Arts visuels réalisation de fresques murales. Sensibiliser les enfants aux bruits de la forêts. Visite d'un jardin naturel. Participation au concours de l'école fleurie, mise en place de jardinières décoratives sur les fenêtres de l'école. Lien avec le sentier botanique.	6 à 10 ans	École du Jura	Mardi 13h à 13h45
Initiation à la danse et découverte des coutumes d'un autre pays.	11-16 ans	CASC St Nicolas en Forêt	Vendredi 17h à 18h30
Association du sportif et du culturel. Connaissance de soi et de son coprs, approche et partage avec l'autre. Découverte d'une autre culture Le BRESIL.	7 à 18 ans	Collège HURLEVENT	Mardi 15h30 à 17h30
Initiation à la percussion africaine. Découvrir la culture et les coutumes de l'Afrique de l'Ouest. Application et développement de rythme traditionnel et chants.	6 à 16 ans	M.P.T Le Couarail	Mercredi 17h à 18h30
Découverte des techniques théâtrales, travail sur le corps, la voix. Travail sur l'écoute, la confiance en soi, le respect de l'autre, la prise de rsponsabilité. Le projet s'articule autour d'exercices de théâtre, jeux dramatiques ainsi que sur le montage d'un spectacle proposé en fin d'année.	6 à 14 ans	M.P.T Le Couarail	Mercredi 11h-12h enfants 16h-17h30 ados
Tirer parti des acquis, et des expériences personnelles des enfants pour élargie, réinvestir, créer dans le domaine artistique. Produire des œuvres «reconnues» qui décoreront la MPT ou autres locaux. Travail avec différents supports, matériaux divers. Education du geste, du regard. Impressions esthétiques.	6 à 8 ans	M.P.T Le Couarail	Vendredi 17h15-18h15
Observer et mettre en évidence le cycle de vie des plantes. Observer les manifestations de la vie animale, locomotion, nutrition, reproduction. Sorties en forêt découverte de la nature.	11 à 18 ans	École Jules Verne Bâtiment B	Jeudi 12h40-13h40
Découverte de son corps, isolation musculaire, isolation de chaque partie du corps, éveil de sa féminité, éveil culturel, mixité, éveil à l'histoire de la danse orientale, valorisation de cette danse souvent liée à de nombreux préjugés. Enchaînements et chorégraphies, apprentissage des accessoires de danse (voile, canne «SAIDI). Préparation d'un spectacle.	9 à 11 ans	M.P.T Le Couarail	Mercredi 16h30 à 18h30
Développer la responsabilité, la vie de groupe, le respect des autres, les capacités d'écoute, d'attention et de mémorisation par la pratique du chant chorale.Sensibilisation au rythme, à la lecture musicale, éveil de l'oreille. Apprentissage des chants tirés du répertoire traditionnel et du répertoire moderne.	11 à 16 ans	École Jules Verne Bâtiment A	Mardi 16h30 à 17h30
Apprentissage de la danse HIP HOP, rencontre avec d'autres jeunses, d'autres danseurs à l'occasion d'une battle internationale en mars 2009. Expositions photos, représentation du groupe.	6 à 14 ans	Salle G.MAZZINI	Lundi 18h15 à 19h45
Développer la créativité, l'expression de l'enfant, découverte de soi, socialisation, échange avec l'autre. Apprentissage de différentes techniques. manuelles. Thématique : les cinq continents. En lien avec la MJC La Pépinière de YUTZ.	7 à 10 ans	M.P.T Konacker Boris VIAN	Vendredi 17h à 18h 18h à 19h
Responsabiliser l'enfant par rapport à son environnement natrel. Réalisation d'un jardin pédagogique, connaissance du milieu local, départementale. Visite d'une jardinerie.	11 à 13 ans	M.P.T Konacker Boris VIAN	Mercredi 10h30-12h
Soutien initiation jeunes - Ecriture de chansons - Chorégraphie - Théâtre forum - Epanouissement des jeunes - Socialisation - Développer leur ses critique. Atelier d'écriture, d'expression corporelle débat sur des sujets de leur quotien, sur des sujets d'actualité. Aide à la réalisation d'un projet de collègiens.	12 à 15 ans	M.P.T Konacker Boris VIAN	Vendredi 16h30 à 18h ou pendant les vacances scolaire selon le projet
Sensibiliser les élèves à l'environnement au quotidien, favoriser le développement durable, étudier la filière des déchets au Collège, en ville. Exposition. Visite d'une déchetterie, d'un centre de tri, d'une usine de valorisation des déchets. Devenir éco-citoyen au collège, les élèves éco-citoyens deviennent les ambassadeurs auprès des autres, camarades, des famillles.	11 à 15 ans	Collège Jacques MONOD KONACKER	Jeudi 16h40 à 17h40 (par groupe de 15 élèves)
Maintenir un climat serein au Collège. Responsabiliser un plus grand nombre d'élèves, afin que les les élèves se tournent plus facilement vers les autres.	11 à 15 ans	Collège Jacques MONOD KONACKER	Mardi 16h40 à 17h40 (par groupes) Tous les jours par les élèves ambassadeurs
Sensibiliser les élèves à la citoyenneté aujourd'hui, favoriser un comportement responsable rendre les élèves «acteur» de leur citoyenneté. Atelier de pratiques artistiques en partenariat avec la compagnie «les uns et les unes»	13 à 18 ans	Collège Jacques MONOD KONACKER	Mardi 16h40 à 17h40 (par groupes)
Le respect et la discipline - la communication, en particulier non verbale, qui prend toute son importance. L'éveil de la personnalité, la coordination des movements, travail du corps. Relation avec l'équipe du centre équestre, intégration dans certianes activités du centre : nettoyer les écuries, participer à des sorties avec le centre équestre. Pour les jeunes ayant acqui les compétences nécessaires possibilité de examen passage du 1er galop.	13 à 18 ans	Centre équestre du Justemenont à Vitry sur Orne	Vendredi 17h à 19h

Téléthon

Le circuit pédestre pour une véritable chaîne de solidarité

Comme chaque année les écoles primaires de Hayange participent à l'élan de solidarité organisé à l'initiative de la ville de Fameck dans le cadre du Téléthon.

En effet c'est au travers du circuit pédestre intitulé Moselle Nord du Téléthon et qui traverse 80 communes du département de la Moselle, que les écoles hayangeoises se sont mobilisées. Plus d'une cinquantaine enfants ont donc chaussé leurs baskets le 5 décembre afin de s'associer à cette grande chaîne de solidarité. Après leurs efforts et à leur arrivée salle Molitor, un goûter offert par la ville les attendait en guise de réconfort. ■

Cyclisme

Circuit de Lorraine en pleine préparation

Epreuve d'amateurs jusqu'en 1994, le circuit de Lorraine (ex circuit des mines) est devenue depuis 1995 course professionnelle. Du 20 au 24 mai aura lieu la nouvelle édition 2009 de cette compétition Lorraine. Chaque année, Hayange est ville étape mais aussi ville d'arrivée. Déjà le comité d'organisation s'active et se réunit pour préparer au mieux cet événement sportif incontournable qui accueille à chaque fois plus de 120 coureurs professionnels. ■

Boxe

2 champions du monde attendus pour les ½ finales des championnats de France de Boxe amateurs séniors Hommes et Femmes

Le service des sports de la ville et la section boxe Hayangeoise donnent rendez-vous aux amateurs de boxe le samedi 7 mars 2009 à 19h30 pour les ½ finales des championnats de France de Boxe amateurs séniors. Le complexe Régine Cavagnoud se transformera une fois de plus en véritable ring de boxe géant pour accueillir les performances physiques des boxeurs séniors amateurs.
Cette année 2 champions d'exception feront l'honneur d'y assister : Anne Sophie Mathis, championne du Monde et Mahyar Monshipour, ex-champion du monde.

Anne Sophie MATHIS

Anne-Sophie Mathis, née le 13 juin 1977 à Nancy est une boxeuse française. Elle est quadruple championne du monde des super-légers.
En battant sa compatriote Myriam Lamare le 2 décembre 2006 au Palais omnisports de Paris-Bercy, la boxeuse devient championne du monde WBA des super-légers. Le 29 juin 2007, elle conserve son titre au cours de la revanche organisée à Marseille sur les terres de Myriam Lamare. Le 29 novembre 2008, elle a reçu le Gant d'Argent 2009 à Enghein les Bains.

Mahyar Monshipour

Natif de Téhéran, arrivé en France à l'âge de 11 ans et naturalisé en février 2001, Mahyar Monshipour compte 28 victoires (19 avant la limite) à son palmarès pour 3 défaites et 2 nuls. Il a défendu victorieusement à cinq reprises le titre WBA conquis le 4 juillet 2003 par KO contre son compatriote français Salim Medjkoune. Avant sa défaite contre Sithchatchawal, il caressait l'espoir d'un combat de réunification, avec les couronnes WBC et IBF en plus, contre le Mexicain Israel Vasquez. Monshipour est aujourd'hui directeur adjoint des sports au Conseil général de la Vienne.

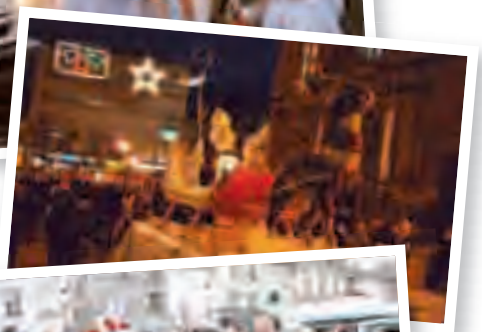
En bref

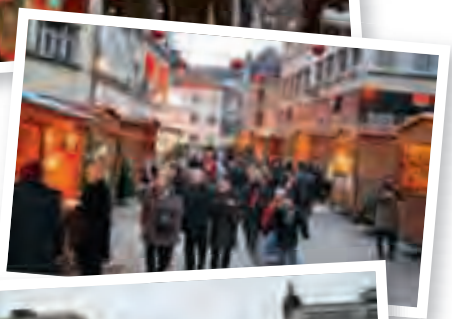
▶ Macadam Sport, c'est aussi durant les vacances scolaires !

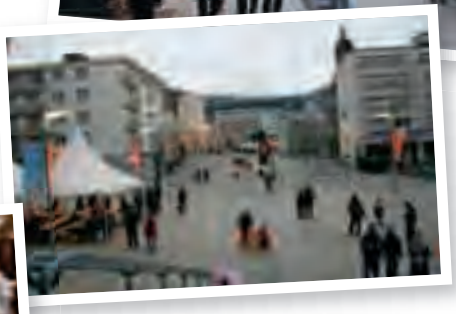
L'opération Macadam Sport permet aux jeunes, filles et garçons âgés de 11 à 17 ans, qui ne fréquentent pas ou peu les structures associatives, d'accéder à des pratiques sportives variées et adaptées à leurs besoins et attentes. Cette manifestation qui se déroule chaque année durant l'été, est également proposée durant les vacances scolaires. Les jeunes auraient bien tort de s'en priver d'autant que ces activités sportives et ludiques sont ouvertes à tous et sont totalement gratuites.
Pour connaître les lieux et les horaires, contacter le service des sports de la ville : **03 82 82 49 10.**

Manifestation

Quand le St Nicolas croise le Père Noël







Le mois de décembre est marqué par l'arrivée de deux légendes illustres : St Nicolas et Le père Noël ! Cette année le calendrier a voulu que les deux meilleurs amis des enfants se retrouvent à Hayange et ce, à un jour d'intervalle.

En effet, c'est le Saint patron et protecteur des enfants qui a ouvert les traditionnelles festivités de St Nicolas organisées le 6 décembre par la ville et les associations. Plus d'une centaine d'enfants sont venus le voir, participer aux animations proposées et goûter aux confiseries ou aux marrons chauds. A la salle Molitor, le marché de St Nicolas proposé par l'association « Marspich Si Tu veux », a également attiré un bon nombre de visiteurs.

Le lendemain, place au Père Noël qui a traversé les rues du centre ville sur sa calèche dans le cadre du marché de Noël organisé par l'association des commerçants de Hayange. Au programme : châlets et sapins de noël, activités pour enfants, musiques, danse country, majorettes…

Juste avant les fêtes de noël c'est donc une ville étincelante de lumières et d'animations diverses qui a pris vie au cœur du centre-ville. ■

Focus

Quand le cinéma Le Palace se transforme en décor… de cinéma

Quoi de mieux qu'une ancienne salle de cinéma pour y installer un studio de cinéma ? C'est le partenariat réussi qui lie depuis quelques mois déjà, la municipalité et l'association marspichoise « Singapour 1939 Productions ».

Soucieuse de faire vivre le cinéma Le palace (devenu pôle culturel) et d'apporter toujours son soutien aux associations, la ville de Hayange a en effet prêté la salle 3 du cinéma Le Palace à l'association Singapour 1939 Productions en quête de studio de prises de vues pour le tournage de son premier long-métrage.

Ainsi, ce sont d'autres décors qui ont été reconstitués dans cette salle : chambre d'hôtel, salle à manger, chambre d'enfant, cave, cuisine … Déjà une dizaine de scènes intérieures du film ont été tournées.
Intitulée « ouvert 24/7 » cette nouvelle production cinématographique est attendue pour l'été 2009. Bien évidemment la projection se fera au cinéma de Hayange… en avant première !

Singapour 1939 Productions : une aventure d'amis et de passionnés

En 1991, autour de Thierry PAYA se forme un petit groupe d'amis qui souhaitent entreprendre la réalisation d'un film. Les compétences sont diverses : l'un sait utiliser une caméra, l'autre écrire de la musique, un autre encore veut jouer la comédie, et ceux-là ont simplement des idées. Aucun d'entre eux n'est sûr du résultat, mais tous veulent faire vivre leur projet. L'association « Singapour 1939 Productions » est créée et, très vite le premier court métrage "Faute d'amour" entre en production.
Des moyens techniques pauvres, le manque d'expérience, font que ce premier film est plein d'imperfections. Malgré tout, l'équipe de passionnés n'abandonne pas ses efforts et poursuit l'aventure.
Depuis, c'est une demie douzaine de courts métrages qui ont été produites. Tous projetés en public, à Hayange ou Serémange-Erzange.
Le dernier en date, "Jogging" a été présenté à deux festivals où il a été sélectionné et à une télévision qui l'a diffusé.
Des courts métrages, mais aussi des reportages, des documentaires, de la musique, de la photographie, la palette est large.
C'est à l'été 2007 que l'association prend un virage. Elle entreprend de réaliser un long métrage. La production de "Ouvert 24/7" commence.

Le projet est de taille : une équipe d'une cinquantaine personnes dont un maquilleur spécialiste en effet spéciaux qui vient de Strasbourg et une chanteuse pour la bande originale qui vient du Tennessee ; une trentaine d'acteurs et de figurants ; et des longues journées et de longs mois de tournage sans compter encore le temps consacré à la post-production.

Ca s'est passé :

▶ Théâtre : Molière au Palace

D'un côté, Molière, le classique des classiques ; celui qu'on étudie à l'école, celui dont l'œuvre est aujourd'hui encore la plus représentée.
D'un autre côté, la compagnie les uns les unes de Sérémange. Une bande d'amateurs éclairés pratiquant le théâtre depuis vingt ans et qui s'est professionnalisée peu à peu. Talents d'auteurs et d'acteurs se sont réunis autour de la célèbre farce « Les précieuses ridicules » pour une représentation à la salle Le Palace de Hayange le vendredi 14 novembre dernier.

▶ Exposition d'aquarelles de Simone Gabriel

Une fois de plus, le hall du 1er étage de la mairie a accueilli une exposition de peintures du 1er au 12 décembre 2008.
Originaire de Kedange sur Canner et membre du CEPAL (Centre Européen pour la Promotion des Arts et des Lettres), Simone Gabriel est artiste peintre, graveur, vitrailliste, sculpteur et même céramiste.
C'est autour d'une trentaine d'aquarelles qu'elle est venue exposer ses oeuvres en mairie de Hayange durant deux semaines.
Vieilles pierres, nature sont des sources d'inspiration inépuisables pour cette artiste.
Les plus curieux ont été séduits et ont même, pour certains d'entre eux, acheté quelques unes des toiles exposées.

▶ Concert de Noël : élan de générosité et de solidarité

432 euros : tel est le montant récolté dans le cadre du concert de Noël proposé chaque année par la Philharmonie La Lorraine en collaboration avec la ville.
Une somme d'argent qui a été remise aux deux associations caritatives hayangeoises : les restos du cœur et le Secours Populaire.
Le concert s'est déroulé à l'église St Martin et a proposé un programme exceptionnel et de qualité réunissant la Philharmonie La Lorraine, la chorale La lorraine, l'harmonie Junior et le symphonique de Hayange avec la participation de Suzanne Hug au chant et de Laurence Schumacher à l'orgue.

Sécurité

CLSPD : règlement adopté

Le décret n°2002-999 du 17 juillet 2002 définit le CLSPD (Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance) comme l'instance de concertation et de lutte contre l'insécurité autour de laquelle doivent se mobiliser les institutions et les organismes publics et privés concernés.
A Hayange, le CLSPD a été mis en place officiellement en 2007. Afin de définir les modalités d'organisation et de fonctionnement du CLSPD, un règlement intérieur a été adopté en octobre dernier.

Festival

Le diaporama numérique s'offre tout un festival

De renommée internationale, le festival du diaporama numérique organisé par le GAPHE (Groupement des Amateurs Photographes de Hayange et environs) attire toujours autant de passionnés de la photo. Durant deux jours la salle Le Palace de Hayange a donc projeté une sélection de diaporamas venus du monde entier : Pologne, Italie, Luxembourg, France, Belgique, Suisse, Grande Bretagne ont été à l'honneur ce 7ème festival international.

Cérémonie

Les élèves du collège Hurlevent ont participé au 98ème anniversaire de la Libération

La traditionnelle cérémonie du 11 novembre a été marquée cette année par la présence d'une dizaine de jeunes élèves du collège Hurlevent. Ils ont suivi l'ensemble du défilé et ont donné lecture, depuis le monument aux morts, de trois lettres de jeunes soldats combattants. Un magnifique effort !

Anniversaire

Les associations hayangeoises à l'honneur

Chaque année, la ville récompense les années d'existence des associations sportives et culturelles hayangeoises. Au total 22 associations culturelles et 11 associations sportives ont été récompensées. Un hommage particulier a été rendu à l'association Philharmonie La Lorraine qui a fêté ses 135 ans !

Travaux

Piscine de Hayange : première visite de chantier

Après avoir envisagé une rénovation à minima de la piscine de Hayange dont la construction date de 1966, les élus se sont réorientés sur une extension/réhabilitation d'ampleur faisant du futur centre aquatique de Hayange le plus gros chantier d'investissement de la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch à ce jour (11 millions d'euros).
Centre ludique et familial (bassin de détente, espace de remise en forme), adapté aux besoins des scolaires et des clubs sportifs (vestiaires appropriés), techniquement à la pointe de l'innovation (bassin inox), ce centre répond aux nouveaux besoins de la population locale et fait concurrence sur certaines cibles régionales grand public (familles, ados) aux piscines d'Amnéville-les-Thermes, de

Thionville et de Breistroff-la-Grande. Ouverture attendue pour 2010, le nouveau centre aquatique de Hayange est encore en chantier dont la première visite s'est déroulée le 15 octobre en présence des élus de la vallée, du maître d'œuvre, de la presse, et des différents services de la Communauté d'Agglomération concernés.

Intercommunalité

Le président de la CAVF en visite à la mairie de Hayange

Elu depuis mars dernier, le président de la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch, Philippe Tarillon a entamé depuis septembre une tournée des 10 villes constituant la Communauté. Le samedi 6 décembre, il fut de passage en mairie de Hayange. L'occasion pour la communauté d'agglomération de présenter cet établissement intercommunal aux nouveaux élus hayangeois mais aussi pour les élus de montrer les problèmes rencontrés sur la ville.
Une matinée qui s'est achevée par une visite au marché de St Nicolas qui se déroulait à la salle Molitor.

Repas des anciens

du 19 au 21 janvier

Moments privilégiés pour les ainés de la commune, les repas des anciens auront lieu les 19, 20 et 21 janvier. Le déjeuner sera servi à 12h à la salle Le Molitor.

Championnat de Moselle de Judo seniors

Dimanche 25 janvier

Que les amateurs de judo prennent date : le complexe Régine Cavagnoud accueillera le dimanche 25 janvier le championnat de Moselle de Judo seniors.

Théâtre

Vendredi 27 février

« **Le casimir de la Léonie** » tel est l'intitulé de la pièce de théâtre proposée par le petit théâtre de Neufchef le samedi 27 février à 20h30 à la salle Le Palace.

Récital d'orgue

Dimanche 15 mars

L'association Organum propose le dimanche 15 mars un récital d'orgue avec Cécile Bohlinger à 16h en l'église St Martin

Concert de printemps

Samedi 28 mars

L'arrivée du printemps fêtée en musique par la Philharmonie La Lorraine le samedi 28 mars à partir de 20h à la salle Le Molitor

Bourse Minéraux et fossiles :

Samedi 12 avril et Dimanche 13 avril

Bourse proposée par l'association AMPHE à la salle Molitor le samedi 12 et dimanche 13 avril à partir de 10h.

Randonnée pédestre

Dimanche 19 avril

Le club vosgien Thionville et environs donne rendez-vous aux amateurs de marche le dimanche 19 avril dès 8h45 au parking de l'Intermarché.

Semaine de la Paix

du 15 au 21 juin

Arrivée du Circuit de Lorraine

Dimanche 24 mai

Programme de Ciné Regards Cinéma Le Palace à Hayange

Tous les dimanches à 17h le cinéma Le Palace vous propose une séance de film classé « Art et Essai ». Le ticket d'entrée est à 5 € tarif normal et 4 € en tarif réduit.

Prenez-note de la programmation du mois de février et retrouvez là aussi sur **www.ville-hayange.fr**

> Dimanche 01 février : **Burn After Reading de Joel et Ethan Coen**
> Dimanche 08 février : **Moskow Belgium de Christophe Van Rompaey**
> Dimanche 15 février : **Frozen River de Courtney Hunt**
> Dimanche 22 février : **Les plages d'Agnès d'Agnès Varda**

Naissances

Toutes nos félicitations aux heureux parents des enfants qui ont vu le jour

Septembre 2008
- Mattéo CRAPANZANO
- Yanis HALIMA-FILALI
- Yann SOMMERMATTER
- Elisa PINTO
- Eline REGER
- Chloé NOEL
- Maëlle VEUTIN
- Jade HUSSON

Octobre 2008
- Joffrey FRESSARD
- Kételine MANGEOT-HELBURG
- Christophe SABA

Novembre 2008
- Lea ACER
- Florian THIBAUT
- Hugo PANNETIER - SONG
- Tessa IENTILE
- Jade IENTILE
- Alan JOLY
- Alexia BUCHHEIT
- Charlotte ZANCHETTA

Décembre 2008
- Kenza KUNIKOWSKI - DRAEIF
- Emma SERVAS
- Raphaël PORT-DIDIER
- Louis KOPYTOWSKI
- Amélia SERVAIS

Ils nous ont quittés

Octobre 2008
- Caroline MORELLI née IDEN
- Louise KAZMIERCZAK née FINKLER
- Antonia QUIROS GALVAN néeGARCIA DEL APIO
- Josiane LOUIS
- HOERNER Georges
- Jean-Pierre TIMMERMANN
- Antoine SCHMITT
- Marie-Thérèse KAISER
- Giulia GILBERTZ née MORO
- Ferdinand SERWINSKI
- Christian CLEMENT

Novembre 2008
- Avelino DA SILVA PEREIRA
- Alfred FLIEGER
- Erminio PRASCIOLU
- Antonietta BERNABEL Veuve COLANTONI
- Ahmed AMROUCHE
- Frédéric MICHOT
- Eugénie PAMPIRI Veuve COSTA
- Aleksandra GIRARD Née KWASNY
- Marie-Louise MATHELIN née RACH
- Jean-Louis DARSCH
- Pascale JEWANSKI née NOLL
- Léon NEU
- Fortunato BONANNO
- Matteo MIALE
- Jacqueline NAIVIN née SCHEFFER

Décembre 2008
- Thérèse DELCONTE née CRESPI
- Eveline SENE
- André BECKER
- Sophie ETTAMANTI née HEIN
- Michel ESPER
- Claude JANZEM
- Palmira SEITER née TONDO
- Amar BOULAïS
- Isabelle TORDI
- Rita CELOTTO née SPERANDIO
- Irène FASOLI née KOPP
- Jeanne WILTHIEN née LEFONDEUR
- Alessandrina MICHEL née RANGONI

Conformément à l'article 9 du code civil relatif au droit du respect de la vie privée et à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, modifiée en dernier lieu par la loi n° 2004-801 du 6 août 2004 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, toute publication faisant mention d'actes d'Etat-civil fera désormais l'objet d'une demande d'accord préalable des familles avant de figurer dans Hayange Infos.

Félicitations !

Mariages

Octobre 2008
- Gabriel BANOUN et Coralie MAESTRI
- André BELLOFATTO et Eve KOSER
- Mathieu JUNG et Christina RAFFELSBAUER

Novembre 2008
- André KUNIKOWSKI et Rahma DRAEIF
- Cédric WANDERNOTH et Céline LINDER
- Julien MAISACK et MAHIEU
- Giuseppe CAPPIELLO et Marie CHRIST

Noces d'Or

Novembre 2008
- Joseph ROMBY et Thérèse BALTHAZARD

Décembre 2008
- Dominique SANTILLI et Lucie CAPUTO

Noces de Diamant

Décembre 2008
- Candido PEDOT et Gisèle MUNIER

A noter…

▶ Célébration des anniversaires de mariages Noces d'Or, Diamant, Vermeil

Si vous souhaitez célébrer votre anniversaire de mariage, veuillez vous inscrire en mairie auprès du service Etat Civil. Ces célébrations officiées par le maire ou l'un de ses représentants se dérouleront de préférence les samedis matin.

■ Hôtel de Ville :
1, place de la Résistance et de la Déportation
57700 HAYANGE
Tél. : 03 82 82 49 49 - Fax : 03 82 82 48 94
Site Internet : www.ville-hayange.fr
Horaires d'ouverture :
Du lundi au jeudi : 8h - 12h, 14h - 17h
Le vendredi : 8h - 12h, 14h - 16h
Le samedi : 9h à 12h
N° d'urgence (concierge) : tél. 03 82 82 49 13

Ateliers municipaux :
rue Pierre Mendès France - Tél. 03 82 86 43 20

MAIRIES DE QUARTIER

■ Quartier du Konacker :
avenue Saint Jean - Tél. 03 82 85 62 45
Horaires d'ouverture : lundi, mardi et jeudi : 8h-12h et 14h-17h - mercredi et vendredi : 14h -17h

■ Quartier de Marspich :
12, rue de l'Eglise - Tél. 03 82 84 10 69
Horaires d'ouverture :
Lundi au vendredi de 8h - 12h

■ Quartier de Saint-Nicolas-en-Forêt :
place Edith et Hervé Bonnet -
Tél. 03 82 91 27 10

Horaires d'ouverture :
lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h-12h

Agence postale ouverte à 8h30

SERVICES MUNICIPAUX

■ Bibliothèque municipale :
7, esplanade de la Liberté
Tél. 03 82 85 35 06
Horaires d'ouverture : lundi de 14h à 18h
mardi, mercredi, jeudi de 9h à 11h30 et de 14h à 18h
samedi de 9h à 11h30

■ CCAS : place de la Résistance et de la Déportation tél. 03 82 82 49 00 - du lundi au mercredi de 9h à 12h et de 14h à 17h - le jeudi de 9h à 12h et le vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h
Permanence assistante sociale
les mardi et vendredi de 9h à 12h

■ Centre Multi Accueil "La Maison des Doudous" :
10 rue Mendès France - Tél. 03 82 85 33 51

■ Police Municipale : 53, rue Maréchal Foch
lundi au vendredi 8h30 – 12h et 14h – 17h15
Tél. 03 82 85 89 49
Bureau du Konacker, place St Jean
Permanence : lundi et vendredi 9h – 12h
Tél. 03 82 85 69 75
en cas d'urgence : Tél. 03 82 86 40 00

■ Relais Assistants Maternels :
10 rue Mendès France
tél : 03 82 80 27 67 ram@ville-hayange.fr

AUTRES ADMINISTRATIONS

■ Communauté d'Agglomération du Val de Fensch
Hôtel de Communauté – 1, rue de Wendel
Tél. 03 82 86 81 81
www.agglo-valdefensch.fr

- Commandes de bacs ou de sacs poubelle :
  Tél. 03 82 86 57 77

- Renseignements et informations sur le tri sélectif :
  Tél. 0800FENSCH ou 0800 33 67 24
  (Appels gratuits depuis un poste fixe)

■ Office de Tourisme Intercommunal :
Espace Raymond Gatti
Tél. 03 82 84 16 27 - 03 82 86 65 30
e-mail : info@valdefensch-tourisme.com
Permanences : du lundi au vendredi de
9h15 à 12h et de 14h à 18h et
samedi de 9h15 à 12h30 et de 13h30 à 16h

LOISIRS

■ Association de Coordination Socioculturelle de Hayange (ACSH)
impasse Diekirch - Tél 03 82 86 82 30

■ Centre d'Animation Sociale et Culturelle (C.A.S.C) :
Place de la Fontaine - Tél. 03 82 59 18 00
Secrétariat et accueil du lundi au vendredi de 14h à 18h

■ Cinéma LE PALACE :
57, rue du Maréchal Foch -
Tél. 03 82 82 49 03

■ Ecole de musique :
97, rue de Wendel - Tél. 03 82 84 42 76

■ Ludothèque : 65, rue de la Forêt - Konacker
Tél. 03 82 85 36 62 – 06 66 20 07 61
mardi et vendredi de 16h à 17h30 -
mercredi de 14h30 à 17h30

■ M.J.C. - M.P.T. Le Couarail :
Rue du 6 juin 1944
Tél. 03 82 85 44 29 - Fax : 03 82 84 08 90

■ M.J.C. - M.P.T. Boris Vian - Konacker :
Place St Jean - Tél. 03 82 84 70 82

■ Piscine (Val de Fensch) :
Complexe R. Cavagnoud
Tél. 03 82 85 54 00
(piscine fermée actuellement pour cause de travaux)

SERVICES

■ ANPE : 12, rue de la Marne
Tél : 03 82 86 42 00

■ ASSEDIC : 5 place Nicolas Schneider

■ ASSOH :
(Association des Services Sociaux Hayangeois)
6 rue De Wendel - Tél : 03 82 84 24 29

■ CAF : 6, rue de la Fontaine (2ème étage)
Tous les mercredis de 9h à 11h30 et de 14h à 16h – Tél. 03 82 84 77 37

■ Centre Médico-Social :
Hayange-Neufchef-Patural - 1, esplanade de la Liberté -
Tél. 03 82 86 44 00
lundi de 14h à 16h30 - mardi de 9h à 11h
jeudi de 9h à 11h30

Hayange-Konacker - 69, rue de la Forêt -
Tél. 03 87 35 01 60
mardi de 9h à 11h sur rdv et jeudi de 9h à 11h

Hayange-St-Nicolas - mairie annexe
Tél. 03 82 58 16 44
mardi de 9h à 11h sur rdv

Hayange-Marspich MPT Couarail
Tél. 03 82 85 38 24
jeudi de 9h à 11h

■ Centre Médico-Scolaire :
12, rue Pierre Mendès France
Tél. 03 82 84 18 37
lundi et mercredi de 8h à 12h et de 13h à 15h

■ Centre Médico-Psychologique pour enfants et adolescents : 57, rue Foch
Tél. 03 82 85 10 06
du lundi au jeudi de 9h à 17h,
le vendredi de 9h à 15h

■ Centre Médico-Psychologique pour adultes :
66, rue de Verdun
du lundi au jeudi de 9h à 17h,
le vendredi de 9h à 16h - Tél. 03 82 85 06 20

■ C.I.O (Centre d'information et d'Orientation) :
11, rue de la Marne – Tél. 03 82 85 51 58

■ CLCV (Confédération Logement et du Cadre de Vie) : 65, rue de la Forêt :
mercredi de 15h à 17h – Tél. 03 82 85 36 62
3, esplanade de la liberté - lundi de 16h à 18h

■ Club de prévention (CMSEA) :
Coordination, 11, rue Foch
Tél. 03 82 84 63 36

■ Club de prévention du quartier du Konacker :
1, rue de Provence : lundi de 16h à 19h,
mardi de 16h30 à 19h, jeudi de 16h à 19h
Tél. 03 82 84 04 45

■ C.O.D.A.C.
(Commission d'Accès à la Citoyenneté)
N° vert : 114 - N° vert : 0 800 561 175

■ CPAM : 6, rue de la Fontaine
Tél. 03 82 55 95 55
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h15 à 15h45 (rez-de-chaussée)
Permanence assistante sociale (Mme Gehay)
les mardis de 14h à 16h

■ Déchetterie : zone St Jacques
Tél. 0 800 33 67 24
La déchetterie est ouverte du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Le dimanche de 10h à 13h

■ Electricité de France (service dépannage) :
Tél. 03 82 34 21 21

■ Gaz de France (service dépannage)
Tél. 03 82 34 20 30

■ Hébergement d'urgence :
115 (n° d'urgence social – appel gratuit 24H/24 – 7J/7) et CCAS (horaires de bureau)

■ Hôpital Alpha Santé :
53, rue de Wendel - Tél. 03 82 57 73 73

■ La Poste : 23, rue Jean Moulin
Standard : Tél. 03 82 86 43 10
Renseignements : Tél. 03 82 86 43 11
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h45 à 12h15 et de 14h à 17h et le samedi de 8h45 à 12h
La Poste Konacker, 12, place St Jean
Tél : 03 82 57 30 60
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 12h et le samedi de 10h à 12h

■ Mission Locale : 15, rue de la Marne
Tél : 03 82 85 45 45

■ Numéricable-Noos :
Service abonnés : Tél. 39 90

■ Permanences en Mairie

- Permanence conciliateurs de justice :
  le mercredi de 14h30 à 16h30
- Permanence C.A.L.M (Centre d'Amélioration du Logement de la Moselle) : 2ème mardi du mois de 10h à 12h et le 4ème mardi du mois de 14h30 à16h30
- Permanence de l'U.D.A.F (Union Départementale des Associations Familiales) :
  Lundi de 9h à 11h30 - Mardi 14h à 16h30
  Jeudi de 9h à 11h30
- Permanence du CLIC (Centre Local d'Information et de Coordination) à destination des personnes âgées :
  lundi de 14h à 16h le 1er et 3ème lundi du mois
- Permanence de l'AMAPA (Association Mosellane d'Aide aux Personnes Agées" :
  2ème mardi du mois : de 14h à 16h
- Permanence du C.I.C.A.S (Retraites Complémentaires)
  Le 1er et 3ème jeudi du mois : de 9h à 12h et de 14h à 16h30 sur rdv
- Permanence de la C.R.A.V (Caisse Régionale d'Assurance Vieillesse)
  Lundi et jeudi de 8h30 à 12 et de 14h à 16h sur rdv
  Le 3ème vendredi du mois de 8h30 à 12h et de 14h à 16h sur rdv
- Permanence de l'association EMERGENCE
  2ème et 4ème mardi du mois de 14h à 17h
- Permanence du C.E.D.I.F.F (Centre de Documentation et d'Information des Femmes et des Familles)
  Mercredi de 8h à 12h et de 14h à 17h

■ Trésor Public : 29 rue Clemenceau
Tél : 03 82 84 18 65

Groupe d'expression de la Majorité

UNE DYNAMIQUE POUR HAYANGE

Plus d'Etat pour la finance, moins d'Etat pour le citoyen

Pour sauver un système économique en pleine crise, les gouvernements n'hésitent pas à intervenir de tout leur poids dans le but de sauvegarder les intérêts de ceux qui sont à l'origine de cette débâcle.

Des millions d'euros pour la banque, pour les grandes entreprises du CAC 40 et des restrictions draconiennes pour la majorité de nos concitoyens.
En effet, l'Etat se retire de plus en plus de ses obligations et devoirs. La poste, l'armée, l'hôpital, l'école… sont les victimes de cette politique de recul social.

A l'échelle locale, les charges pesant sur les collectivités ne cessent d'augmenter sans pour autant être compensées par une redistribution de l'Etat.
Des obligations du quotidien telles que le traitement des ordures ménagères viennent grever leurs budgets et imposent le recours à des taxes nouvelles telle que la taxe additionnelle.
Ces dépenses étaient compensées par une Dotation Globale de Fonctionnement (DGF) versées par l'Etat qui ne cesse de diminuer.

Pourtant vos élus, grâce à la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch poursuivent leurs efforts de développement économique : les zones d'activités de St Agathe et la Feltière ont permis la création de quelques 1300 emplois.

Aussi, « rester au service du citoyen » nous contraint aujourd'hui à recourir à l'impôt.

Motion du groupe de la majorité, lue lors du conseil municipal du 10 décembre 2008

La Lorraine et en particulier la Moselle subit de plein fouet une régression sur l'emploi. Le chômage a augmenté de 4 % dans notre département, touchant principalement les moins de 25 ans.
La chimie, le bâtiment, l'automobile et plus proche de nous, la sidérurgie sont les secteurs industriels les plus affectés par des fermetures et suppressions d'emploi. Les restructurations militaires s'ajoutent à ces difficultés.

Le groupe ARCELOR MITTAL a annoncé le 27 novembre 2008 la suppression de 9000 emplois dans le monde, 6000 en Europe dont 1400 en France. La Lorraine sera touchée par quelques centaines de suppressions, visant principalement les personnes hors production et la recherche. Le groupe espère ainsi réduire ses dépenses d'un milliard de dollars et réduire sa production de 35 %.

Les syndicats assurent que les suppressions d'emploi ne sont pas justifiées et rappellent qu'au troisième trimestre, ARCELOR MITTAL a réalisé un chiffre d'affaires en hausse de 38 %, avec un bénéfice réalisé de 4 milliards de dollars.
Pour le N° 1 de la sidérurgie avec la famille MITTAL à sa tête, disons-le, la crise économique et financière est l'occasion de sur-doser ses mesures pour accélérer son timing sur les gains de productivité.

Depuis des années, le salaire et l'emploi sont les variables d'ajustement pour les dirigeants patronaux, jouissant de largesses de la part de ce gouvernement, au service de la rentabilité.

Ces suppressions annoncées tombent après celles de GANDRANGE. Le président de la République Nicolas SARKOZY avait promis et c'était écrit dans le marbre, des mesures de compensation avant la fin 2008. Rappelez-vous de ses propos, lors de sa venue à GANDRANGE le 2 février 2008 « Mon objectif, c'est de garder des usines ouvertes en France. Parce qu'un pays sans usine, c'est un pays où il n'y a pas d'économie ». Les élus et les salariés attendent que ces promesses se concrétisent.

En plus des suppressions d'emploi annoncées, nous pensons également au sort des salariés dans les entreprises sous-traitantes et intérimaires. Bien évidemment, ceux-ci seront également touchés par l'effet de la crise. Nombre de salariés vont devoir faire face à de réelles difficultés financières.

Les inquiétudes pèsent sur l'avenir de notre vallée et pour les familles résidentes. Les collectivités territoriales, les établissements scolaires, les commerces, en résumé la vie économique et sociale de cette vallée risque encore une fois d'être ébranlée par le désengagement de responsables politiques gouvernementaux et industriels.

Les élus hayangeois s'interrogent sur les conséquences de l'arrêt et mise en veille des hauts fourneaux à HAYANGE. Quand seront-ils opérationnels à nouveau et à 100 % ? Des informations très récentes nous parvenant disent que le P6 serait en voie d'être rallumé pour le début janvier 2009.

En attendant, les salariés mis au chômage vont devoir puiser sur leurs congés, leurs RTT et perdre de l'argent. Qui paie la crise ?

Les élus hayangeois sont convaincus que la consommation des ménages reste le moteur de l'économie. Ce n'est qu'en augmentant les salaires et les retraites que nous pourrons relancer l'économie et ainsi aider à sortir de la crise. Les décisions prises par les dirigeants d'ARCELOR MITTAL et les mesures gouvernementales au cours de ces derniers mois ne prennent pas la bonne direction en faveur d'une augmentation du pouvoir d'achat.

Dans ce contexte, les élus hayangeois se placent résolument du côté des salariés, de leurs familles et des organisations syndicales qui sont actuellement brimées par un dialogue social quasi inexistant.

Nous souhaitons que ces organisations syndicales puissent montrer à nos citoyens et aux salariés d'ARCELOR MITTAL et des salariés des entreprises sous traitantes qu'elles sont unies pour porter au mieux les intérêts de ceux-ci.

Face à cette situation de crise et d'inquiétude sur l'avenir de notre vallée, l'unité des élus est également une nécessité. C'est pourquoi, je sollicite l'opposition pour se joindre à cette motion et lui propose de refuser, avec nous, ces décisions mettant une fois de plus, en péril, l'avenir de notre bassin d'emploi.

Chronique de l'opposition
HAYANGE EN ACTION

Conformément à la loi du 27 février 2002 sur la démocratie, cet espace est réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale. L'article signé est sous la responsabilité de son auteur

HAYANGE risée de la Vallée de la Fensch par sa culture... DU RIDICULE

Le conseil municipal du 10 décembre 2008 restera : une TRAGI-COMEDIE INOUBLIABLE!
Une salle de spectacle remplie de 32 acteurs et un soliste autoproclamé pour jouer tous les rôles :
Celui du MAIRE TROMPE, du MAIRE INSULTE, du MAIRE AUTORITAIRE ET ARROGANT enfin du MAIRE HAÏ par une partie de son personnel et de la population !

La pièce se résume en quelques phrases :
- En démissionnant de sa liste majoritaire et donc du conseil "Quatre vilains canards" (mais sans doute plus en réalité) ont osé contester une "blanche colombe" victime de médisants, en l'occurrence : LE MAIRE ...
- NOTRE GROUPE par l'intermédiaire de notre chef de file avait pourtant rappelé les allégations très dures parues dans la presse locale faisant état d'opérations douteuses, de gestion calamiteuse des deniers de la ville, du mépris du maire et d'un petit comité d'élus pour leurs colistiers et le personnel communal : tout ceci à la limite de l'action en justice.
- Pour le maire ce ne sont que balivernes : passons notre chemin il n'y a rien à voir.
- Dans la simplicité d'un silence d'explications, les quatre rebelles ont été remplacés illico par quatre inconditionnels (armés de raisons sans doute avouables) jurant fidélité aveugle.

Messe est dite provisoirement et attendons la suite des événements.

Nous nous élevons contre une nouvelle taxe !

Bien que les revenus du Val de FENSCH aient augmenté de près de 3% en 2008 (10M€ versés par la sidérurgie et 25% des recettes) nos élus ont décidé de mettre en application la TAXE ADDITIONNELLE. Cela coûtera déjà 30 euros par foyer fiscal dès cette année, sûrement doute plus ensuite.
D'autres communautés de villes disposent de beaucoup moins de moyens et s'en sortent pourtant très honorablement.
Ce nouveau prélèvement viendra encore s'ajouter à d'autres augmentations : taxe d'enlèvement des ordures ménagères, taux de la taxe professionnelle, tarifs...
Pourtant le citoyen contribuable de notre vallée est 1'un des plus démuni de Moselle ! Ici 13 700 € pour 15 100 € de revenus moyens par foyer fiscal ailleurs.
Les besoins de la vallée sont considérables et sans certaines dépenses discutables, la mise en œuvre de cette taxe ne serait pas nécessaire : 6M€ pour le U4 sans évoquer les frais de fonctionnement ! Déjà 11 M€ pour le centre nautique (initialement prévu à 5 M€ !). MERCI PERE NOEL...

Une nouvelle association à votre service...

Les huit élus d'opposition (et de propositions) que nous sommes pour vous représenter au sein du conseil municipal, ne sont que la partie visible de l'iceberg. Suite à de nombreuses sollicitations de votre part, Hayange en action est maintenant constitué en association. L'objectif est d'écouter et surtout de renseigner et d'informer la population. Venez nous rejoindre (les modalités en prenant contact avec un des élus ou sur le site Internet) et participez de façon active à la vie de notre cité.

Un nouveau type d'habitant dans notre cité...

Il ne suffit pas de vouloir faire de Hayange une ville phare dont le reflet doit éblouir la vallée, encore faut-il que l'écrin soit à l'image du diamant. Lorsque nous voyons l'état des chaussées, conséquence d'un manque de gestion historique du réseau, et l'ornement de celles-ci par les poubelles continuellement sur les trottoirs, nous disons STOP aux dépenses incontrôlées et START pour une remise en état pérenne de la ville.
Des solutions simples sont à mettre en place : une organisation du ramassage des ordures, faire respecter la réglementation en vigueur par une information répétée, utiliser des containers enfouis (voir nos propositions sur notre site Internet). Il y a urgence dans ce domaine de salubrité, car des rongeurs biens dodus ont été vus venants s'approvisionner... d'ici à ce qu'ils viennent loger...!!
Nous demandons, pour les habitants de Hayange, que la ville soit rendue propre, entretenue et accueillante. Une structure et des hommes et femmes qualifiées sont disponibles utilisons-les de façon efficace, aidons-les et reconnaissons-les.

Pour 2009 nos meilleurs voeux aux havangeoises et hayangeois

Bonne année à ceux qui
Ont contribué à nos challenges en
Nous aidant, et en
Nous faisant confiance quels que soient les
Evènements.

A vous, nous souhaitons,
Nos meilleurs vœux de bonheur pour cette
Nouvelle année. Nous vous
Envoyons nos meilleures pensées
Et toute notre considération.

Une équipe de terrain à votre écoute...

Alain LEYDER Médecin
Jeannine LAJOURNADE
Patrice FROMONT Ingénieur projet
Chantal TRIBOUT Enseignante
Alphonse WETZ Ingénieur Formateur
Huguette FREY Retraitée
J-Claude CORDEL Retraité
Nadine MARCOT Technicienne qualité

...Et des moyens d'information à votre disposition

Site Internet : www.e-monsite.com/hayange
Adresse Internet : hayangeenaction@orange.fr

AREAS

Yvon BALDO
Claude DE BONI

Agents Généraux d'Assurances

Vous présentent leurs meilleurs vœux

Particuliers
Professionnels
Associations

Automobiles - Habitations - Commerces
Retraites - Epargne - Santé - Vie

19 B Rue de Gaulle
HAYANGE
Tél. 03 82 85 17 21
Fax 03 82 84 42 91
E-mail : baldodeboni@areas-cma.fr

ASSOH l'orangerie

Vous présente ses Meilleurs Voeux 2009

Repas chaud livré
Potage
Entrée du jour
Plat du jour garni
fromage
Dessert–pain

Tel : 03 82 84 24 29
Pour renseignements

Hayange 6, rue De Wendel (dans le parc de l' Orangerie)

FENSCH COUP DE MAIN

FENSCH COUP MAIN
La solution aux soucis du quotidien

Vous présente ses meilleurs vœux

Mise à disposition très rapide du personnel
Souplesse des horaires
Aucune formalité administrative

03 82 85 88 11
6/7 passage Diekirch -57700 HAYANGE